

Title (en)  
Floating working volume

Title (de)  
Schwebender Nutzraum

Title (fr)  
Volume flottant utile

Publication  
**EP 0872413 A2 19981021 (DE)**

Application  
**EP 98810136 A 19980219**

Priority  
CH 63297 A 19970317

Abstract (en)  
The balloon (101) is of prolate spheroid shape, like a rugby ball, with its longitudinal axis vertical. The room (102) open to the public is situated at the bottom end of the vertical shape and consists of a small balloon compartment of variable volume, filled with air and kept at above atmospheric pressure. It may have reclining sets (122). The air-filled room acts as a compensating ballonnet if the balloon gains height and the external air pressure drops. The ballonnet is separated from the main helium-filled balloon by a flexible partition (121) which may bulge upwards or downwards to compensate for expansion or contraction of the helium gas.

Abstract (de)  
Ein als Fesselballon ausgestalteter schwebender Nutzraum umfasst einen mit Traggas gefüllten Trägerballon (101), in den ein begehrbarer Innenraum (102) integriert ist. Der Trägerballon (101) ist ein vertikal ausgerichtetes Ellipsoid. Der begehrbare Innenraum (102) ist im unteren Teil des Trägerballons (101) angeordnet. Die vertikale Ausrichtung des ellipsoiden Trägerballons (101) und die Anordnung des Innenraums (102) im unteren Teil des Trägerballons (101) hat ein bei Windstille stabiles Schwebeverhalten zur Folge. Der erfindungsgemässe schwebende Nutzraum weist eine vom Boden her grössere sichtbare Werbefläche und einen besser nutzbaren Innenraum (102) als ein vergleichbar grosses kugelförmiges Luftschiff auf. <IMAGE>

IPC 1-7  
**B64B 1/50**

IPC 8 full level  
**E04H 15/22** (2006.01); **G09F 21/10** (2006.01)

CPC (source: EP US)  
**E04H 15/22** (2013.01 - EP US); **G09F 21/10** (2013.01 - EP US)

Citation (applicant)  
WO 9206002 A1 19920416 - COLTING HAKAN [CA]

Designated contracting state (EPC)  
AT CH DE FR GB IT LI

DOCDB simple family (publication)  
**EP 0872413 A2 19981021**; **EP 0872413 A3 20000412**; **EP 0872413 B1 20020828**; AT E222870 T1 20020915; DE 59805282 D1 20021002; US 6116538 A 20000912

DOCDB simple family (application)  
**EP 98810136 A 19980219**; AT 98810136 T 19980219; DE 59805282 T 19980219; US 3821598 A 19980311